

पुरा-प्रलेख PURĀ-PRALEKH

The Felicitation Volume of Dr. Shashi Bala Srivastava

Editors

**ISHWAR SHARAN VISHWAKARMA
BRIJESH RAWAT**



**RESEARCH INDIA PRESS
NEW DELHI (INDIA)**

PURĀ-PRALEKH

© Editors

ISBN : 978-93-5171-199-5

Price : 5000/-

First Edition: 2022

**CONTRIBUTORS COPY
NOT FOR SALE**

All right reserved. No part of this publication may be reproduced in any form without the prior written permission of the Authors.

Published by :

RESEARCH INDIA PRESS

E-6/34, Sangam Vihar

New Delhi-110062

Phone: 011-26047013, (M) 9818085794

E-mail: researchindiapress@gmail.com

Type Setting & Design by

G. R. Sharma

(M) 9968281826

Printed by

R. K. Offset Process

Jhilmil Industrial Area, Delhi

CONTENTS

Foreword	ix
Editorial	xi
Academic Photographs of Dr. Shashi Bala Shrivastava	xix
Dr. Shashi Bala Shrivastava: A Biographical Sketch	xxvii
Select Publications of Dr. Shashi Bala Shrivastava	xxxi
List of Contributors	xxxiii
List of Illustrations	xxxv

REMINISCENCES

(संस्मरण)

मेरी माँ	
हेमा श्रीवास्तव	xlvi
Mother – A Genius and Bold Ma	
Alpana Chandra	xlvi
माँ—एक विरल	
चन्द्रेश कुमार श्रीवास्तव	xlix
My Mother-in-Law	
Deepti Srivastava	li
मैं ऋणी हूँ	
अमिता अग्रवाल	liii
Dr. Shashibala Shrivastava	
Devangana Desai	lv
Blessing	
Jai Mall Rai	lvii
एक पुष्प मेरा भी	
अवनीश चन्द्र मिश्र	lix

ART AND ARCHITECTURE

(कला एवं स्थापत्य)

1. Cities and City expansion leading to Urbanisation since eons
Alpana Scott 3-8
2. भारतीय वास्तु शिल्प : वैदिक अवधारणा
ईश्वर शरण विश्वकर्मा 9-12
3. Some Buddhist Sculptures Belonging to Medieval Period Embellishing
The State Museum, Lucknow
Anjana Tiwari 16-20
4. अर्थशास्त्र में दुर्ग-प्रबन्धन
मनीषा प्रकाश 30-37
5. Sunga Art : A Reappraisal
Manjushree Rao 34-40
6. Western Elements in Gandhara Art: A Comparative Study of
Byzantine Diptychs and Buddhist Diptychs
Muhammad Hameed 41-54
7. पांचाल क्षेत्र में वैष्णव धर्म का प्रभाव एवं उनसे सम्बन्धित मूर्तियाँ
सरोज कुमारी 55-57
8. An Introduction of Divine Images in Temple Architecture
S.S. Srivastava 58-60
9. विष्णुधर्मोत्तर पुराण में वर्णित देवस्वरूप एवं कला विषयक सन्दर्भ
मारुतिनन्दन तिवारी 61-64
10. भारतीय संस्कृति में शिव प्रतिमा: एक अध्ययन
सुभाष राव 65-67
11. भारतीय कला की अभिव्यक्ति में प्रकृति के कुछ प्रेरक तत्व
शान्ति स्वरूप सिन्हा 68-71
12. Sustainable Sanitation and Water Management System in The Caves of
Maharashtra
Subodh D. Gorle 72-76
13. Remains of Brick Temples of Pravara Hill, Kaimur
Sachin Kr. Tiwary 77-79
14. Bahubali of Sravanabelagola : An Homage
J. Manuel 80-85
15. Earliest Evidence of Metallic Images From Chandraketugarh
Discovered in Collection of Vinod Krishna Kanoria
Pranab K. Chattopadhyay 84-86

16. तीर्थंकर प्रतिमा-विज्ञान संगीता सिंह	87-93
17. Jaina Caumukhas from Radha Region of West Bengal: A Study Shubha Majumder	94-108
18. Goddesses in Central Indian Epigraphs of Early Medieval Period Surabhi Srivastava	109-114
19. Jain Sculpture of Mahabalipuram Neelakesi J.	115-121
20. Architecture of Rajnagar, District Madhubani Sunil Kumar Jha	122-130
21. महोबा की चंदेल कालीन प्रतिमाएं मुस्तरिया अशोक कुमार	131-141
22. Early Buddhist Metal Images of South and South-East Asia Madhuri Sharma and D.P. Sharma	142-159
23. तिब्बत की कलात्मक उन्नति में बौद्ध धर्म की भूमिका अमिता शुक्ला	160-163
24. बौद्ध धर्म में स्तम्भ-पूजा चन्दन विश्वकर्मा	164-165

MISCELLANEOUS

(विविध)

25. Geo-Historical Study of India : A Concept in Geographical Studies Alpana Chandra Scott and Ananya	169-175
26. An Outline of Acheulian Industries in Haryana Devendra Gupta and Deepak Kumar	175-182
27. Prehistoric Sites of North-East Rajasthan Vineet Godhal	183-203
28. Tradition of Farming and food behaviours of Chalcolithic People in Central India Jyoti Bhargava	204-207
29. Socio-Economical Condition of Chalcolithic People of Central India : An Observation Ashish S. Shende	208-211
30. Historical significance of Meerut Vijay Kumar	212-216

31. महाभाष्य में ब्राह्मणों की स्थिति हिमांशु पण्डित	217-221
32. Cultural Landscape of Sarnath : An Inscriptional Approaches Vivek Shukla	222-230
33. ईसा की प्रारम्भिक शताब्दी के एरच में जल-संरक्षण अभिलेखीय सदर्म ओम प्रकाश लाल श्रीवास्तव	231-233
34. मध्यकालीन सन्त आन्दोलन : सामाजिक, सांस्कृतिक एवं ऐतिहासिक आधार यशवन्त वीरोदय	234-240
35. Status of Women in Medieval India : An Overview of Mughal Period Devidas Gadekar	241-245
36. 16वीं से 18वीं शताब्दी के मध्य कृषि एवं घरेलू कार्यों में महिला श्रमिकों की भूमिका एक अध्ययन मनीषा मिश्रा	246-250
37. Impact of Buddhism on Cultural Affiliation of Vidarbha with Reference of Nagpur District Nagsen Dongre	251-253
38. धर्म एवं साम्प्रदायिकता : एक अध्ययन राकेश गिरि	254-270
39. Challenge: Conservation, Preservation and Management of Rock Art Jagpal Singh	271-280
40. Glimpses of Jainism in Vietnam: A Report of Vietnam Visit Sanghmitra	281-284
41. Amparnath Temple : Scientific Clearance and its Conservation Manish Rai	285-288
42. श्रीलंका से मगध का सांस्कृतिक सम्बन्ध वितरंजन प्रसाद सिन्हा	289-293
43. घर की अवधारणा : इतिहास और वर्तमान सर्वेश सिंह	294-298
44. कम्बोडियायी इतिहास एवं संस्कृति बृजेश रावत	299-310
45. जीवन कवि हरिवंश राय बच्चन किरण मराठी	311-316
Plates	317-361

19

JAIN SCULPTURE OF MAHABALIPURAM

NEELAKESI J.

This paper is intended to recapitulate the findings of the research scholar Late Mylai Seeni. Venkatasamy in his paper in Tamil, presented in the conference conducted on the 21st January 1949, by the South Indian Archaeological Society presided by the renowned scholar Late. Prof. A.ChakravartiNainar.

A Brief Introduction About the Scholar

Mylai Seeni.Venkatasamy was born in 1900 at Mylapore in Chennai. He was a Tamil scholar, who was initially employed in the editorial board of “திராவிடம்” (Dravidam), a magazine of the Justice party. He studied fine arts for some time in the College of Fine Arts, Egmore, Chennai. Later he got trained as a teacher and was working in the corporation school at Santhome. He spent his vacations in researches about various historical and religious centres. He took up field works in the areas of archaeology, epigraphy and numismatics. He was adept in deciphering the inscriptions in Brahmi, Grantham and Tamil. He focused his researches more on the Jain and Buddhist sites and temples. He was elected twice (1963-64), as the President of Chennai Tamil Writers’ Forum.

The great Tamil poet Bhārathidasan adored his service to the Tamil language and composed a poem in praise of his scholarship as under, meaning that those Tamil scholars who commercialised and capitalised their scholarship in Tamil language were no comparison to Mylai Seeni, Venkatasamy. The Tamilnadu government has nationalised all his books in the year 2000.

“தமிழையேவணிகமாக்கித்தன்வீ டும்மக்கள்சுற்றம்
தமிழிலேபிழைப்பதற்கும்தலைமுறைதலைமுறைக்குத்
தமிழ்முதலாக்கிக்கொண்டபல்கலைத்தலைவன்எல்லாம்
“தமிழ்ச்சீனிவேங்கடத்தின்கால்தூசும்பெறாதார்என்பேன்”

History of the Sculptural Site

Mahābalipuram is a coastal village situated about 60kms to the south of Chennai city. This name is the colloquial version of 'Māmallapuram' named after the title 'Māmallan' conferred on the Pallava king Narasimha Varman, son of the Pallava Emperor Mahendra Varman and is no way connected with 'Mahābali' referred in Vaishnavite context.

It is not surprising to note that this panel was sculpted during the period of Mahendra Varman in which Jainism was on its peak. This is about 96 feet long and 43 feet high. It belongs to 7th century C.E. It is commonly referred to as 'Arjunan's Tapas' meaning 'Arjunan's penance'.

Literary Reference

This paper is designed to bring out the forgotten features of the bas relief sculptural panel on a megalithic rock boulder, the sculpting of which was started during the period of Mahendra Varman (580 AD – 630 AD) and was completed during the period of Narasimha Varman (630AD – 668AD). Mahendra Varman was following Jainism and later got converted to Saivism, under the influence of 'Appar' (Tirunāvuk karasar), one of the Saiva Quartet, who was a Jain monk, by name "Dharma Senar" in the early part of his life. In one of his hymns in praise of Lord Shivan, Appar refers to the story of Sāgara Kumārars, later explained in this paper.

“சகரர்களைமறித்திட்டுஆட்கொண்டநாளோ”

-10, திருவாரூர்திருத்தாண்டகம்

Meaning:

Lord Shivan blessed the S gara Kum rars by relieving them off the curse.

—10, Thiruv r r Thiruth ndakam

Common Notions About the Sculpture

A few consider that the sculpture referred to the episode of Arjunan being granted by Shivan with 'Pāsupathāstram' as a reward for his penance as per the 'Vana Parvam' of Mahābhāratham. It is also to be noted that on seeing this sculpture, French scholar M. Victor Goloubeaw opined that it depicted the penance of Bhageerathan as referred to in the Bāla Kādam of Rāmāyanam and not 'Arjunan's penance'. It was felt that his opinion was correct. On further scrutinising, it is clearly evident that it depicted the penance of neither Arjunan nor Bhageerathan.

On observing the sculpture keenly, it is evident that it depicted neither the episode of Arjunan receiving 'Pāsupathāstram' nor the episode of Bhageerathan's penance for the descent of Gangā as there is no connectivity between those episodes and the other figures in the sculpture. Some say that the figure engrossed in penance, standing on his single foot with both his arms raised is Arjunan and the figure with four hands before him is Lord Shivan. If it were to be construed as depicting Arjunan's penance, there are several questions arising regarding the various figures present in the panel, such as Nāga Kumārars, Deva Ganas, elephants, river Gangā, a temple, 3 headless figures

and other human figures. Moreover, according to Hindu Purānams, it is said that Lord Shivan along with Parvati appeared before Arjunan in penance in the disguise of a hunter couple. Since such figures are missing and the other figures not related to this story are present, it is to be considered that the sculpture did not depict Arjunan's penance, for the grant of 'Pāsupathāstram' but indicated some other different story other than that.

On the other hand, if it had to depict the penance of Bhageerathan, then the role of the other figures poses a doubt. The flow of Gangā is depicted but with the figures of Nagarajan and his wife. If the figure in penance is to be understood as Bhageerathan, then the figure before him with four hands cannot be taken as Lord Shivan, as the figure is seen with a crown, and a mace like weapon but without 'Jatāmakutam', Shūlamand 'Mazhu'. Therefore the figure does not indicate Lord Shivan. It is to be noted that in the episode of 'Bhageerathan's Tapas', it is observed that Lord Shivan holds the speedy Gangā in his 'Jatā'. The absence of 'Gangādharamurthy' depicting Lord Shivan holding river Gangā on his head, adds to this doubt. There are many sculptures of 'Gangādharamurthy' of the Pallava period are still available at various places. There is a figure of 'Gangādharamurthy' sculpted on one of the walls of the 'DharmarajaRatham' at Mahabalipuram itself. Further the figure bears a crown and has a mace like weapon. Thus it is to be concluded that it implied a story other than the above said.

On reading the Jain texts, it struck to the scholar, that it had depicted actually the story of Sagara Chakravarti as narrated in Ajita Nātha Tirthankara Purānam. This is also referred to in 'Sripurānam' and 'Jeeva Sambōdhanai' in Tamil Jain texts.

Story of Sagara Chakravarti and Saagara Kumaras

Jitachatru was the king who ruled over the Bharatha Kadam. He had two sons namely, 'Ajitan' and 'Sagaran'. The first son later became the second Tirthankara Ajita Nāthar. The second son took up the throne after his father. On his penance, he was granted a boon by the demi god 'Nātyamālakan' also known as 'Sowdharmendran'. On further penance, he was bestowed upon with 'Nava Nidhi'.

Nava Nidhi

1. Naisarppam - Villages and cities with houses, palaces and barracks
2. Pāndukam- Food grains, cereals and pulses
3. Pingalam- Ornaments and jewellery
4. MahāPadmam - Silk and cotton clothing
5. Kālam - Tools and instruments for six professions
6. MahaKālam- Gems and metals
7. Mānavam- Army and weapons
8. Sangam - Music instruments and fine arts
9. SarvaRatnam- 7 'JeevaRatnams' and 7 'AjeevaRatnams'
7. JEEVA RATNAMS:7 AJEEVA RATNAMS

- | | |
|--------------|---------------|
| 1. Women | 1. Chakram |
| 2. Purohit | 2. Dhandam |
| 3. Senapati | 3. Chatram |
| 4. Grihapati | 4. Choodāmani |
| 5. Sthapati | 5. Kākini |
| 6. Elephant | 6. Khadgam |
| 7. Horse | 7. Carmam |

Thus Sagarar was enjoying the 'Nava Nidhi'. He had 60000 sons. They were referred to as 'Sāgarars' meaning sons of Sagarar. Jānu was the eldest among them.

All of them wanted to go on a tour around the entire empire. Sagara Chakravarti gave them all the Jeeva Ratnams and Ajeeva Ratnams except women. They finally reached Kailāsh. They paid their obeisance to Rishabha Tirthankarar image in the temple built by his son Bharatha Chakravarti. They also wanted to safeguard the temple against burglary. Using the Dhandar Ratnam, they started digging a moat around the temple which ran deep by 1000 yochanas. It had almost reached the Nāgalokam. On this the Nāgaras became fearful and JwalanaPrabhan, the Nāgarājan was furious, but was calmed down by Jānu's comforting words explaining him about their intention.

Then Sāgara Kumarars, with the help of Dhandar Ratnam, diverted the waters of the river Gangā to fill the moat. On this, the Nāgalōkam was flooded. Jwalana Prabhan, the Nāgarājan was so outraged that all the Sāgara Kumārars were burnt to ashes by his poisonous sight.

On knowing this, Sagara Chakravarti, though sad, ordered his grandson Bhageerathan to drain all the waters of the river Gangā into the sea with the help of Dhandar Ratnam. Bhageerathan duly accomplished the task and brought control over the situation.

Explanatory Notes to the Scultural Panel

The part on the upper half of the panel on the left side of the onlooker is explained as follows. On its right side, there is a human figure with a long beard and an indrawn belly, holding his both hands up above his head, engrossed in penance by standing on a single foot with the other leg bent towards his knee. He is Sagara Chakravarti doing penance in Kanda Prabhātha Mountain.

There is a figure of a god just opposite to him. He is 'Nātyamālakan' or the 'Sowdharmendran' with four hands. In Saivaite and Vaishnavaites traditions, Indra is portrayed to have been with only two hands, but as per Jainashilpashāstram, in many Jain temple sculptures, Sowdharmendran is portrayed to have been with four hands* or even more*. So there is no doubt about the identity of the figure as 'Indra'.

(*Essay on SaivaVainava Bouddha Jaina Sirppakkalai, page 101 – 105. Saiva Siddhanta Noorpathippuk Kazhagam, 1008th publication of journal 1961& *Paintings in Thiruparut thikkundram temple at Kanchipuram)

Next to these figures, 6 dwarf figures are seen. Two more of such dwarfs are seen in the left corner also. So there are 8 such dwarf figures which are the 'Bhoothams', along with 8 pairs of male and female celestial gods and goddesses, (deva-devi), adorned with crown, in flying mode are also seen.

Each of the 8 Nidhi out of the Nava Nidhi is headed by a pair of the above mentioned celestial couples who are served by a host of 1000 'Bhoothams' for security. The celestials are named after their respective Nidhi.

Of the Nava Nidhi: deity in Charge

- | | |
|----------------|---------------|
| 1. Naisarppam | - Naisarppan |
| 2. Pāndukam | - Pāndukan |
| 3. Pingalam | - Pingalan |
| 4. Mahā Padmam | - Mahā Padman |
| 5. Kālam | - Kālan |
| 6. Mahā Kālam | - Mahā Kālan |
| 7. Mānavam | - Mānavan |
| 8. Sangam | - Sangam |

Thus the sculptors have depicted 8 pairs of celestial couples with 8 'Bhoothams' in place of 8000 'Bhoothams' in order to symbolically represent the 8 Nidhi of the 'Nava Nidhi' as it is not possible to depict 8000 'Bhoothams' in the panel. Such representation would not have been possible otherwise. The heads of the 'Nava Nidhi' are depicted to be flying in order to imply that they are divine, super human beings.

There are four other figures, some seen to be standing on the ground and some seen with weapons. They denote the ministers who accompanied Sagara Chakravarti to Kanda Prabhātha Mountain for penance. Animals like lion, tiger and deer seen here remind us of the forests on that mountain.

This part is on the upper half of the panel on the right side of the onlooker. This denotes the 9th Nidhi of the 'Nava Nidhi' i.e., 'Sarva Ratnam'. This contains 7 'Jeeva Ratnams' and 7 'Ajeeva Ratnams' amounting to 14 in total. This part explains all the 14 Ratnams in different figures. Music is represented by the figures of 'Kinnarars', having the upper portion of their bodies as those of celestials and the lower portion of their bodies as those of birds.

There are sculptures depicting a temple and to its front, an ascetic in a leaned position lending his ears to someone. This refers to the temple of Rishabha Nathār at Kailāsh and the ascetic actually refers to none other than his son Bharata Chakravarti, listening to his sermons. The emperors and kings of the early ages used to grow beards and moustaches. There are evidences to this in Jain and Buddhist sculptures and texts.

Adjacent to this temple, a river is seen with the figures of 'Nāgars' often misunderstood to be river Gangā. Actually it refers to the moat around the temple. The 'Nāgars' seen in this moat are JwalanaPrabhan, the Nāgarājan and his wife. This depicts their furious warning to Sagara Chakravarti with regard to the depth of the moat jetting into their land.

Next to the temple, there are headless human figures and to their opposite side elephants are seen. The headless figures denote the 60000 'SāgaraKumārars'. The sculptors made them headless to imply that they are dead. Moreover, there should have been a reason for their numbers too. In Sanskrit grammar, numbers are represented in

three different ways as against the usual two ways i.e., singular and plural in all other languages.

Singular – EkaVacanam

Dual – DwiVacanam

Plural – BahuVacanam

Following this grammar rule, 3 figures, the least of the number representing the 'Bahu Vacanam', were supposed to have been sculpted to denote 60000 'Sāgara Kumārars'.

The elephants in this panel denote Jwalana Prabhan and his family. The biggest of the elephants is seen with a furious look. There may be a doubt as to why Nāgarājan Jwalana Prabhan was not shown as a snake but as an elephant. The author of the kāviyam compared him with an elephant hurt by a goad. The sculptors tried to bring out the same comparison in their sculpture too. Moreover in Sanskrit, the word 'Nāgam' means both snake and elephant. The sculptors thoughtfully made use of this pun and the simile.

Some human figures are also seen. One of them is seen with a pot over his left shoulder and his right hand throwing something in to the water. Most of the people opined that water for 'abhishekam' is carried in the pot. Actually, it indicates the custom of carrying the bones of the dead in a pot and throwing them in to the river. The custom of throwing the bones of the dead into the river was depicted here. In Ajita Nātha Purānam, it is said that when Bhageerathan diverted the river Gangā to the sea, the bones of the dead Sāgara Kumārars were drawn into the flood and that from that time onwards the custom of throwing the bones of the dead into a river came into practice.

Next to this figure, a person is seen to be carrying something heavy with both his hands. Some have opined that this was the 'Cornucopia' a symbol of excessive yield of food grains as depicted by the sculptors and artists in Greek and Roman empires. This is symbolised by a horn filled with fruits and flowers in Greek and Roman mythology, but is not the case in this panel. It is the 'DhandaRatnam' with which the SāgaraKumārars were able to dig the moat.

Finally, the temple refers to that of Rishabha Nāthar in Kailāsh. The figure in the temple should have been Rishabha Nāthar, but instead, Lord Vishnu was depicted in this. This is because RishabhaTirthankarar is considered to be one of the 'avatārams' of Lord Vishnu according to Bhāgavatha Purānam.

Apart from these, there are minor figures seen in this panel. A cat is seen engaged in penance with rats playing around it. Monkeys and tigers are also seen. These are meant to beautify the panel.

Thus there are a lot of evidences to prove the connectivity between the story depicted in this panel and story of Sagara Chakravarti as per Ajita Nātha Purānam. This story should have been very much prevalent in Tamilnadu around the 7th century C.E., the period during which Jainism was at its peak.

There is a moral behind narrating this story. However great (like the emperor Sagara Chakravarti) a person is, whatever wealth (like 'Nava Nidhi') he could accumulate, one can never be an exception to the order of Karma.

Though having been born as sons of the great emperor Sagara Chakravarti, all the 60000 Sāgara Kumārars could not enjoy the pleasures of wealth and power nor could they live through the full span of their lives.

The purpose of this sculptural panel should have been to instill in the minds of the people, the hard reality of Karma in every one's life. This panel is no doubt a visual treat to the connoisseurs of fine arts, but it is a pity that the original story background of the sculpture has been totally forgotten with the passing of time.

Conclusion

Author S. Swaminathan in his book 'Māmallapuram' mentioned the varying opinions of the researchers about the theme of the sculpture. He expressed his confusion by saying that the ascetic figure and the three headless figures near the temple in the panel posed a puzzle. He considered those headless figures to have been broken. From his account, it is clear that he could not decipher the scene portrayed in the sculpture clearly, as he simply listed the characters like the celestials, Naga couple, the elephant clan and the other animals he had observed in it without actually narrating their possible roles of play in the sketch of the theme in discussion as against that given by Mylai Seeni. Venkatasamy.

The figure of the deity before the figure in penance cannot be construed to be Lord Shivan, as reasoned out by the Mylai scholar and the sculptures of Gangādharamurthy, and the paintings of Natyamalakan are quoted to support his views. Finally the theme of the sculpture goes well with the scene depicted in Ajita Nāthapurānam. Hence it is felt that the findings of Mylai Seeni. Venkatasamy had a scheme of logical flow of events in complete agreement with that story narrated in the said purānam, without any religious bias whatsoever, also without meaning any offence to the other researchers. Mylai Seeni. Venkatasamy was a non – Jain. His research books were held in high esteem as he was found upright and impartial in delivering his conclusions.

Bibliography

- ‘மகாபலிபுரத்து ஜைன சிற்பம்’ ஆசிரியர்: மயிலைசீனி. வேங்கடசாமி, வெளியீடு:
1. சுவர்த்தமானமகாவீ ரர்ஜிநாலயம்காஞ்சிபுரம்
‘Mahabalipuratthu Jaina Sirpam’ in Tamil, by Mylai Seeni. Venkatasamy, III edition published by Shri Vardhaamana Mahavirar Jinalayam, Kancheepuram
‘மகேந்திரவர்மன்’ ஆசிரியர்: மயிலைசீனி. வேங்கடசாமி, வெளியீடு:
 2. நாம்தமிழ்ரபதிப்பகம். சென்னை
‘Mahendravarman’ in Tamil, by Mylai Seeni. Venkatasamy, published by Naam Tamizhar Pathippagam, Chennai.
‘மாமல்லபுரம்’ ஆசிரியர்: சுசுவாமிநாதன், தமிழாக்கம்: கே.ஆர்.
 3. ஏநரசய்யாவெளியீடு: கிழக்குபதிப்பகம். சென்னை
‘Mamallapuram’ by S. Swaminathan, translated in Tamil by K.R.A. Narasaiyya, published by Kizhakku Pathippagam, Chennai.

PURĀ-PRALEKH

**The Felicitation Volume of
Dr. Shashi Bala Srivastava**



Editors

**ISHWAR SHARAN VISHWAKARMA
BRIJESH RAWAT**

PURĀ-PRALEKH

**The Felicitation Volume of
Dr. Shashi Bala Srivastava**



Editors

**ISHWAR SHARAN VISHWAKARMA
BRIJESH RAWAT**



RESEARCH INDIA PRESS

E-634, 1st Floor, Sangam Vihar, New Delhi-110 002

Phone : 011-26047013

Mobile : 9810005794

E-mail: researchindiapress@gmail.com



Price : ₹ 5000/-

cover design by: gr sharma